

## LIFELONG LEARNING PROGRAMME

### ERASMUS PLACEMENT

Tirocini all'estero per studenti –Erasmus Placement (SMP)

A.A. 2010/2011

#### Programma di apprendimento permanente LLP/ERASMUS

Nell'ambito del Programma quadro Lifelong Learning 2007-2013, è stata introdotta, a partire dall'anno accademico 2007/2008, la mobilità Erasmus placement, che permette agli studenti di svolgere un periodo di tirocinio presso imprese europee. Il programma prevede l'erogazione di un contributo finanziario per coprire parte delle spese sostenute all'estero dagli studenti durante il tirocinio.

#### Selezione per l'assegnazione di 14 borse di studio

Nell'anno accademico 2010/2011 l'Università di Camerino assegnerà **14 borse, di tre mesi ciascuna**, per mobilità erasmus ai fini di placement.

L'Erasmus Placement è un'esperienza di tirocinio formativo e per questo motivo, a seconda di quanto previsto nei regolamenti e piani didattici dei diversi corsi di studio e seguendo le procedure stabilite dalle singole Scuole, tale mobilità potrà essere riconosciuta come tirocinio curriculare oppure riconosciuta come attività formativa nel Diploma Supplement.

#### Chi può fare domanda

Possono fare domanda tutti gli studenti, comunitari e non comunitari, oltre che coloro che hanno ottenuto lo status di apolidi o rifugiati, purché regolarmente iscritti all'Università di Camerino, ovvero siano in regola con il pagamento delle tasse per l'a.a. 2010/2011.

Coloro che sono iscritti all'A.A. 2009/2010 e prevedono di laurearsi entro la sessione di aprile 2011 non potranno partecipare al programma.

Lo status di studente iscritto ad un corso di laurea dovrà essere mantenuto per tutta la durata del tirocinio.

Pertanto potranno conseguire la laurea solo dopo aver concluso il tirocinio all'estero. Il conseguimento della laurea nel corso del tirocinio comporta la decadenza del tirocinio stesso.

**Possono presentare la domanda anche gli studenti che hanno già usufruito di una borsa di mobilità Erasmus per motivi di studio.**

**N.B.**

**TUTTI GLI STUDENTI NON COMUNITARI VINCITORI DI BORSA ERASMUS PLACEMENT, PRIMA DELLA PARTENZA DEVONO INFORMARSI PRESSO LE AMBASCIATE O I CONSOLATI DEI PAESI DI DESTINAZIONE SULLA DOCUMENTAZIONE RICHIESTA PER IL SOGGIORNO ALL'ESTERO.**

#### Modalità di presentazione della domanda

Coloro che intendano partecipare alla selezione, possono presentare il modulo di candidatura, che dovrà pervenire entro e non oltre le ore 12.00 del **31 MARZO 2011**,

**presso Ufficio Mobilità e Relazioni Internazionali, Polo degli Studenti (ASSINT), via Pieragostini n.18- Camerino o presso le Segreterie Studenti della sede di Ascoli Piceno in Corso Mazzini 210.**

**Non farà fede il timbro postale.**

Il modulo di candidatura è disponibile presso il suddetto ufficio e al seguente indirizzo web:

**<http://www.unicam.it/international/erasmus>**

Il modulo di candidatura dovrà essere accompagnato da **Curriculum Vitae in una delle seguenti lingue inglese/francese/spagnolo/tedesco e da una lettera di motivazione (Cover letter) anch'essa in lingua straniera**, debitamente sottoscritti, nei quali dovranno risultare:

1. le motivazioni a svolgere un'esperienza Erasmus Placement; indicando le aspirazioni professionali ed il settore di interesse nel quale svolgere l'eventuale tirocinio transnazionale;
2. l'eventuale proposta della sede del tirocinio individuata autonomamente dallo studente o concordata con imprese/organizzazioni proposte dalla Scuola di appartenenza dello studente;
3. la proposta di stage.

Nel modulo di candidatura il candidato dovrà altresì dichiarare mediante autocertificazione :

- di aver superato almeno un esame di lingua inglese o prova di idoneità previsto dal proprio piano di studi;
- di essere in possesso di certificati internazionali (Toefl, Cambridge, Dele Cervantes, Delf, Dalf, ecc.), che attestino, secondo il quadro comune europeo di riferimento per le lingue, almeno il possesso del **livello B1**;
- di aver partecipato a soggiorni all'estero per un periodo di almeno 6 mesi.

**Saranno presi in considerazione solo i moduli pervenuti entro e non oltre le ore 12.00 del 31 MARZO 2011**

**Durata del tirocinio e contributo finanziario**

I tirocini avranno durata di 3 mesi continuativi (minimo 90 giorni-compresi sabati e domeniche) e potranno iniziare in una data compresa tra il 15 aprile e il 30 giugno per concludersi entro il 30 settembre 2011.

I tirocini che continueranno oltre tale data, come pure i tirocini di durata inferiore ai tre mesi, non sono finanziabili in entrambi i casi.

Il contributo finanziario concesso dall'Agenzia Nazionale LLP ammonta a 500 euro per ciascuna mensilità, tranne i paesi riportati in tabella, il cui importo mensile è riportato a fianco:

PAESE	IMPORTO MENSILE BORSA
Bulgaria	448 euro
Lituania	486euro
Romania	480euro
Turchia	499euro

Il contributo sarà erogato in due rate: il pagamento della prima rata ( pari all'80% del totale) sarà disposto all'inizio del periodo del tirocinio. Il restante 20% sarà erogato al rientro dello studente, previa corretta consegna dei documenti di fine tirocinio.

Il contributo non intende coprire l'intero costo del soggiorno di tirocinio all'estero ma è destinato a compensare, almeno in parte, le maggiori spese che si presume derivino dalla permanenza nel paese diverso da quello di origine. Pertanto lo stesso beneficiario dovrà integrare autonomamente il contributo concesso per sostenere le spese di viaggio, alloggio, vitto ed eventuali trasporti locali.

**Criteri di selezione e valutazione**

La selezione si svolgerà tramite un test scritto ed un colloquio orale in lingua in una delle quattro lingue veicolari: **inglese, francese, spagnolo e tedesco** ed un colloquio motivazionale attitudinale, mirato a focalizzare le motivazioni e le attitudini nei riguardi dell'esperienza che il candidato si troverà eventualmente a vivere.

La graduatoria sarà formulata tenendo conto dei seguenti parametri:

- rilevanza test scritto e colloquio in lingua 50%;
- rilevanza colloquio motivazionale/attitudinale 40%
- CV e cover letter/ lettera di motivazione in lingua (inglese, francese, spagnolo, tedesco) con eventuale proposta della sede ospitante e/o del progetto formativo 10%.

**Il Test si svolgerà presso la sala computer del Polo delle Scienze della Terra, via Gentile III da Varano, nel giorno 4 aprile alle ore 09,00.**

**Il Colloquio si svolgerà nella medesima sede, nel giorno 4 aprile 2011, a partire dalle ore 10,00.**

La graduatoria sarà disponibile presso l'Ufficio Mobilità e Relazioni Internazionali, Area Servizi agli Studenti e Internazionalizzazione a partire dal **15 APRILE 2011**.

**Enti presso cui svolgere il tirocinio**

L'ente/organizzazione presso cui si intende svolgere il tirocinio deve essere ascrivibile alla definizione di "impresa" indicata nella Decisione n.170/2006/CE che istituisce il programma LLP: "*qualsiasi azienda del settore pubblico o privato che eserciti un'attività economica, indipendentemente dalle dimensioni, dallo status giuridico o dal settore economico di attività, compresa l'economia sociale*".

La sede ed in progetto formativo da svolgere potranno essere proposti autonomamente dallo studente, purché approvati dalla Struttura didattica di appartenenza, al fine di garantire il riconoscimento dell'attività da svolgere nel tirocinio.

**Attività da svolgere e sedi**

Nel caso di tirocinio presso Istituti di istruzione superiore (es: laboratori di università, biblioteche universitarie ecc.) l'attività svolta deve essere di formazione professionale e NON di studio e tale attività di formazione deve essere chiaramente espressa nel piano di lavoro ( training agreement).

Sono da considerarsi non eleggibili, le seguenti sedi:

- Agenzie Europee
- Uffici Relazioni Internazionali presso gli Istituti di Istruzione Superiore;
- Uffici ed Enti che gestiscono programmi comunitari
- Istituzioni Comunitarie;

- Rappresentanze diplomatiche nazionali del Paese di appartenenza dello studente e presenti nel Paese ospitante (Ambasciate, Consolati...)

#### **Adempimenti amministrativi**

A seguito dell'accettazione della borsa, i beneficiari dovranno sottoscrivere la seguente documentazione:

- Contratto di Tirocinio (Placement Contract), sottoscritto dallo studente e dalla università di appartenenza;
- Programma di lavoro (Training Agreement) e dichiarazione di qualità, in italiano e nella lingua del paese ospitante, sottoscritto dallo studente, dall'istituto di appartenenza e dall'organizzazione di accoglienza.

In caso di risoluzione del contratto da parte del beneficiario (interruzione del tirocinio) senza giustificati motivi, il beneficiario dovrà restituire l'intero contributo.

Se l'interruzione è dovuta a cause di forza maggiore ad esempio ad una imprevedibile situazione di natura del tutto eccezionale o ad un evento non controllabile dal beneficiario e non attribuibile a suo errore o negligenza, questi potrà ricevere l'importo del contributo corrispondente all'effettiva durata del tirocinio. Le somme non utilizzate dovranno essere restituite. Faranno fede le date sottoscritte nel certificato di inizio e fine tirocinio.

**Si precisa che l'interruzione dovrà essere rigorosamente accompagnata da documentazione giustificativa. Tale documentazione, in ogni caso, verrà valutata dall'Agenzia Nazionale di riferimento che determinerà l'assegnazione o la revoca del contributo.**

#### **Sanzioni**

Gli studenti assegnatari che, dopo aver accettato la borsa, ritirino la propria candidatura, salvo gravi e comprovati motivi, non potranno in futuro concorrere per nessun altro bando di mobilità Erasmus.

#### **Studenti disabili**

Al fine di consentire una più ampia partecipazione al programma Erasmus da parte degli studenti disabili, è previsto a livello comunitario un apposito contributo. I vincitori di borsa interessati possono richiedere, inoltre, contributi specifici per la copertura di esigenze particolari, che saranno valutate di volta in volta dall'Agenzia LLP.

#### **Trattamento e riservatezza dei dati personali**

Ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (Decreto legislativo 30 giugno 2003 n. 196) il trattamento dei dati personali degli studenti è effettuato dall'Università di Camerino esclusivamente per fini istituzionali e sarà pertanto improntato a principi di correttezza, liceità e pertinenza ai fini medesimi.

Camerino, 3 febbraio 2011

Il Direttore Amministrativo  
(Dott. Luigi Tapanelli)

## LIFELONG LEARNING PROGRAMME

### ERASMUS PLACEMENT

#### Placements abroad for students-Erasmus placement (SMP)

A.Y. 2010/2011

#### Lifelong Learning Program LLP / Erasmus

In the framework of Lifelong Learning Programme 2007-2013, the Erasmus Mobility for Placement has been introduced since the academic year 2007/2008. This programme allows students to carry out a placement in European companies, allocating grants to cover part of the students' expenses in the host country.

#### Selection criteria for Grant Assignment

For the academic year 2010/2011 the University of Camerino will award **14** three-months length Erasmus **Placement grants**.

Erasmus mobility for Placement is a training experience and for this reason - according to the various degree study courses rules and study plans as well as the procedures established by each University School - can be recognized as a curriculum internship or as a learning activity in the Diploma Supplement.

#### Who can apply

All students enrolled in UNICAM - both EU and non-EU, as well as those ones who have attained the status of stateless persons or refugees can apply, as long as in compliance with the fee payment for the current academic year.

Students enrolled for the academic year 2009/2010, who have planned to graduate by April 2011 cannot participate in the program.

The status of a student enrolled in a degree study course must be in fact maintained for the whole duration of the placement. That means students can graduate only after completing the placement abroad. To graduate during the placement period will nullify the placement itself.

**Students who have already received an Erasmus mobility grant for study are also permitted to apply.**

#### PLEASE NOTE THAT:

**ALL NON-EU STUDENTS AWARDED AN ERASMUS PLACEMENT GRANT BEFORE DEPARTURE MUST CONTACT THE EMBASSIES OR CONSULATES OF THE DESTINATION COUNTRY IN ORDER TO CHECK THE DOCUMENTS REQUIRED FOR THEIR STAY ABROAD.**

#### How to apply

Students wishing to participate in the selection, can apply no later than 12:00h on March 31, 2011 at Mobility and International Relations Office, Polo degli Studenti, via Pieragostini 18, Camerino or at the Student Registry in Ascoli Piceno, Corso Mazzini 210.

For applications sent by mail the date of the postmark will be not considered

The application form is available at the above quoted office or can be downloaded from the webpage :

<http://www.unicam.it/international/erasmus>

The application form must be attached the Curriculum Vitae drawn up in the following languages: English / French / Spanish / German and a motivation letter (cover letter) written in one of the above quoted foreign languages, duly signed in which to express:

1. the reasons to carry out an Erasmus Placement experience, indicating the professional aspirations and the sector of interest where to carry out the transnational placement,
2. any proposal about the place where to carry out the placement made by the student or agreed with companies / organizations proposed by the student's University School;
3. the placement proposal/training agreement.

In the application form the candidate must also declare by self-certification:

- to have passed at least one English examination or proof of eligibility laid down in his/her curriculum;
- participation in specific language courses: TOEFL, Cambridge, Dele Cervantes, DELF, DALF, etc., attesting at least **level B1** (according to the Common European Framework of Reference for Languages);
- participation to stay abroad for a period of at least 6 months.

**Only the forms received by March 31, 2011 at 12:00h will be taken into account**

#### Training length (duration) and financial assistance

The placements will last for 3 consecutive months (minimum 90 days, including Saturdays and Sundays) and will begin in a date between April 15 and June 30 in order to be completed within September 30, 2011.

Placements that will continue after this date will not be considered eligible as well as placements of less than three months length. In both cases a revocation of the grant can be claimed.

The financial assistance granted by the LLP National Agency amounts to 500€ for each month abroad, except for the countries listed below:

COUNTRY	MONTHLY GRANT AMOUNT
Bulgaria	448 euros
Lithuania	486 euros
Romania	480 euros
Turkey	499 euros

The grant will be paid in two installments: the first installment (80% of the total) will be paid at the beginning of the placement. The remaining 20% will be paid on the student return, upon proper delivery of final placement documents.

The grant does not intend to cover the entire amount of the placement abroad but to compensate, at least in part, the extra costs the student have to afford during his/her stay abroad. Therefore, the assignee will have to integrate personally the grant given to support travel expenses, lodging, meals and any other local means of transport.

#### **Selection criteria and evaluation**

Selection will be conducted through a written test, an oral interview (into one of the four target languages: English, French, Spanish and German) and a motivational interview, aimed at focusing on the reasons and attitudes towards the experience that the candidate will eventually live.

The merit list will be formulated taking into account the following criteria:

- written test and interview in 50%;
- motivational interview 40%
- CV and cover letter / letter of motivation (both written in English, French, Spanish or German) with any proposal of the host company/institution and / or the training project 10%

The Language test will be held in the computer room at the Polo delle Scienze della Terra ( Earth Sciences Teaching Centre), via Gentile III da Varano) on 4 April at 09:00h.

The interviews will take place in the same place on April 4, 2011 – starting from 10,00h.

The Merit list will be available at the Mobility and International Relations Office, Polo degli Studenti, since April 15, 2011.

#### **Where to carry out a placement**

The company/institution where the placement must be carried out has to correspond to the definition of "enterprise" upon the LLP n.170/2006/CE Decision "any public or private company engaged in an economic activity, regardless the size, legal status or the economic sector of activity, including the social economy ", The place and training agreement to carry out might be proposed independently by the student. However, the training agreement must be approved by University School, in order to ensure the recognition of the placement activity.

#### **Activities to be undertaken and locations**

In case of placement in higher education institutions (eg university laboratories, university libraries, etc..) the activity carried out must be a vocational training and NOT a study period. The training activities must be clearly expressed in the work plan (training agreement ).

The following venues are considered not eligible:

- European Agencies
- International Relations Offices at Higher Education Institutions;
- offices and bodies that manage community programs
- European Institutions;
- Diplomatic Representatives of the student's country present in the host country (embassies, consulates ...)

#### **Administrative documents**

Following the acceptance of the grant, assignees are invited to sign the following documents:

- Placement Contract (Placement Contract) signed by the student and by the home university;
- Work Programme (Training Agreement) and statement of quality both in Italian and in the language of the host country, signed by the student, by the home institution as well as by the host institution.

*In case of an early interruption of the placement, except for valid reasons, the assignee must return the entire amount of the grant.*

*If the interruption is due to force majeure such as an unpredictable nature of the exceptional situation or event that cannot be controlled by the assignee and not attributable (assignable) to his/her fault or negligence, he/she can receive the amount corresponding to the real duration of the placement. The amounts not used must be returned.*

*The date of beginning and end of placement signed on the documents will attest it.*

**Please note that any interruption must be closely accompanied by supporting documentation. Such documents, however, will be evaluated by the LLP National Agency that will determine the allocation or the withdrawal of grant.**

**Penalties**

*In case of withdrawn by an assignee, except for serious reasons, he/she can not apply for any other Erasmus mobility call in the future.*

**Students with disabilities**

*In order to allow a wider participation in the Erasmus program for students with disabilities a special Community contribution is provided. If interested, the assignees can apply to obtain further specific contributions to cover special needs that will be assessed from time to time by the LLP National Agency.*

**Personal data Treatment**

*Under the Code regarding the protection of personal data (Legislative Decree No. 196 of June 30, 2003) the students' personal data will be processed by the University of Camerino exclusively for institutional purposes, on the basis of principles of correctness and relevance.*

Camerino, 3<sup>rd</sup> February 2011

The Administrative Director  
Dott. Luigi Tapanelli



**Allegato 1 – DOMANDA DI CANDIDATURA/APPLICATION FORM**  
PROGRAMMA ERASMUS PLACEMENT A.A. 2010/2011

Al Magnifico Rettore  
Università di Camerino  
P.zza Cavour 19/f  
62032 Camerino MC

(Si prega di scrivere al computer/ **Please use the computer to fill in the form**)

...l. sottoscritt.../ **The undersigned** (Cognome/Surname)

(Nome/**First Name**) \_\_\_\_\_

di cittadinanza/**citizenship** \_\_\_\_\_

Nat.. /**born a/in** \_\_\_\_\_

Residente in via/ **address** \_\_\_\_\_

CAP/**ZIPcode** \_\_\_\_\_ Città/**City** \_\_\_\_\_ Provincia/**District** \_\_\_\_\_

Tel. Cellulare/**mobile phone** \_\_\_\_\_

Codice fiscale/**fiscal code** \_\_\_\_\_

**e-mail:** \_\_\_\_\_

iscritto al corso in /**enroled in** \_\_\_\_\_

Corso di Laurea Triennale/**Bachelor**

Magistrale /Specialistica/**M.sc.**

Dottorato/**PhD course**

Presso la Scuola di/**at the School of** \_\_\_\_\_

Anno di iscrizione/**year of enrolment** : \_\_\_\_\_

**CHIEDE/APPLIES**

di partecipare alla selezione per l'assegnazione di 14 borse Erasmus placement di tre mesi nell'ambito del programma LLP per l' a.a. 2010/2011/**for the selection of three-month 14 erasmus placement grants awarded in the framework of LLP- a.y. 2010/2011.**

A tal fine dichiara/ **he/she declares** :

di aver superato un esame o prova di idoneità in lingua **Inglese** previsto dal proprio piano di studi /**to have passed an examination or language test in English, according to the degree course study plan;**

di essere in possesso di certificati linguistici internazionali (Toefl, Cambridge, Dele Cervantes, Delf, Dalf, ecc.), che attestino, secondo il quadro comune europeo di riferimento per le lingue, almeno il possesso del **livello B1**; /**to have specific language certificates (Toefl, Cambridge, Dele Cervantes, Delf, Dalf etc.), attesting the possession of at least the level B1, of the Common European Framework of Reference for Language Learning and Teaching.**

di aver partecipato a soggiorni all'estero per un periodo di 6 mesi presso \_\_\_\_\_  
**/to have spent a six -month period abroad at** \_\_\_\_\_



Dichiara altresì di voler sostenere il test nella seguente lingua: \_\_\_\_\_  
**He or she declares moreover that they wish to take the test in the following language** \_\_\_\_\_

Si allegano inoltre i seguenti documenti/**Pease find enclosed the following documents:**

1. CV europass (available in :English/French/Spanish/German)
2. Cover letter/motivation letter (in English/French/Spanish/German)
3. copia del documento identità/identity card copy
4. proposta di placement/training agreement
5. certificato di lingua straniera/ international language certificate; (if available)

Ai sensi e per gli effetti del D.P.R. n. 403 del 20/10/98 e successive integrazioni e modificazioni, lo studente è consapevole della responsabilità penale a cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace e della decadenza dai benefici conseguiti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

**Under the Law D.P.R. n. 403 del 20/10/98 and its further integrations and modifications the student must be aware that any untrue declarations will cause the cancellation of any right and they will be judged as a criminal act.**

Ai sensi del d. lgs. n. 196 del 2003, si autorizza UNICAM al trattamento e alla comunicazione dei dati personali ai fini istituzionali.  
**According to D. lgs. No 196/ 2003 UNICAM is authorized to process and transmit the of personal data for institutional purposes.**

Luogo/place: \_\_\_\_\_

Firma del candidate/Candidate's signature  
\_\_\_\_\_